



FY21 Civil Rights Compliance Training for FDC Providers

Child and Adult Care Food Program
(CACFP)

Objetivo do treinamento de hoje:

No final de hoje você vai:

- Compreender os fundamentos do cumprimento dos direitos civis para prestadores de creches familiares no Programa de Alimentação de Crianças e Adultos (CACFP)
- Conclua o treinamento anual necessário para conformidade com os direitos civis.



CONTEÚDO

- 01 Introdução aos Direitos Civis
- 02 Modificações razoáveis
- 03 Proficiência limitada em inglês (LEP)
- 04 Atendimento ao cliente e resolução de conflitos.
- 05 Queixas de discriminação
- 06 Avaliações de conformidade e treinamento em direitos civis
- 07 Declaração de não discriminação

01

Introdução aos Direitos Civis

Fundos federais e direitos civis

FNS Instruction 113-1

O Departamento de Agricultura dos Estados Unidos (USDA) proíbe a discriminação em todos os seus programas e atividades.

Como parte de seu contrato CACFP, você deve garantir à Organização Patrocinadora que cumprirá todos os requisitos de Direitos Civis.



Direitos civis e discriminação

Direitos civis

- O direito à não discriminação

Discriminação

O ato de distinguir uma pessoa ou grupo de pessoas de outros, seja intencionalmente, por negligência, ou pelo efeito de ações ou falta de ações baseadas em suas classes protegidas.

Classes protegidas

Nacionalmente

- Raça
- Cor
- Origem nacional
- Idade
- Sexo
- Incapacidade

Massachusetts

TODOS os grupos federais, mais:

- Religião
- Identidade de gênero
- Orientação sexual

0

2

Modificações razoáveis

Modificações razoáveis: deficiências

Os lares são obrigados a fazer substituições de refeições para participantes com deficiência, quando a deficiência restringe sua dieta.

- a-Alternativas de escolha de alimentos para alergias
- b-Alterar a consistência de um alimento
- c-Apoio de serviço de refeições



Definindo deficiência

Linguagem FNS na definição de deficiência

- Reduzindo a carga sobre a pessoa com deficiência para provar a deficiência, o operador do programa de ter que determinar a deficiência
- **Definição expandida e esclarecida de deficiência:**

Deficiência física ou mental que limita uma ou mais "principais atividades de vida"

Comer e digerir.



Atestado Médico para Solicitar Refeições Especiais e / ou Acomodações em Programas de Nutrição Infantil

O formulário de declaração médica atualizado está disponível com seu patrocinador

- Linguagem atualizada sobre deficiência, para incluir alergias alimentares
- Adicionou linguagem específica para substituições aceitáveis
- Assinatura de autoridade médica



MEDICAL STATEMENT TO REQUEST CHILD NUTRITION PROGRAMS SPECIAL MEALS AND/OR ACCOMMODATIONS			
1. School/Agency Name	2. Site/Provider Name	3. Site Telephone Number	
4. Name of Participant		5. Age or Date of Birth	
6. Name of Parent or Guardian		7. Telephone Number	
8. Check One: Participant has a disability, which may include a food allergy, and requires a special meal or accommodation. Schools and agencies must make reasonable modifications to the meal to accommodate a disability which restricts a participant's diet. Modifications during and for food service may be required. Schools and agencies participating in federal nutrition programs must comply with requests for special meals. A licensed physician, physician's assistant, or nurse practitioner must sign this form. Participant does not have a disability, but is requesting a special accommodation for a fluid milk substitute that meets the nutrient standards for non-dairy beverages offered as milk substitutes. Food preferences are not an appropriate use of this form. Schools and agencies participating in federal nutrition programs are encouraged to accommodate reasonable requests. A licensed physician, physician's assistant, nurse practitioner, parent, or guardian may sign this form.			
9. If participant has a disability, provide a brief description of participant's major life activity affected by the disability:			
10. Diet prescription and/or accommodation: (please describe in detail to ensure proper implementation-use extra pages as needed)			
11. Indicate texture: <input type="checkbox"/> Regular <input type="checkbox"/> Chopped <input type="checkbox"/> Ground <input type="checkbox"/> Pureed			
12. Schools and agencies are not required to provide the exact substitution or other modification requested. However, must offer a reasonable modification that effectively accommodates the participant's disability and provides equal opportunity to participate in or benefit from the federal nutrition programs. Foods to be omitted and available/acceptable substitutions: (please list specific foods to be omitted and suggested substitutions. you may attach a sheet with additional information as needed) A. Foods To Be Omitted B. Available/Acceptable Substitutions _____ _____ _____			
13. Modifications for meal service:			
14. Signature of Preparer*	15. Printed Name	16. Telephone Number	17. Date
18. Signature of Medical Authority**	19. Printed Name	20. Telephone Number	21. Date

*Parent/legal guardian signature is acceptable for fluid milk substitution for a child with dietary needs other than a disability.
**Medical Authority's signature is required for participants with a disability.
The information on this form should be updated to reflect any changes to the current medical and/or nutritional needs of the participant, and updated annually.

This institution is an equal opportunity provider. MA EBE December 2017/USDA June 2017



Acomodar uma deficiência e cumprir o padrão de refeição

Muitas vezes, você pode acomodar uma deficiência enquanto permanece dentro do padrão alimentar.

As refeições que não atendem ao padrão alimentar devem ser comprovadas por atestado médico para serem elegíveis para reembolso.



0

3

Proficiência limitada em inglês (LEP)

Proficiência limitada em inglês (LEP): assistência ao idioma

- Barreiras de idioma e proficiência limitada em inglês (LEP) como fonte de discriminação do programa
 - Os provedores são responsáveis por tomar medidas razoáveis para garantir o acesso a seus programas e atividades por pessoas com proficiência limitada em inglês (LEP).
 - Os provedores devem trabalhar com sua Organização Patrocinadora para garantir o acesso aos serviços de assistência linguística para pessoas com LEP (quando necessário).

Assistência linguística – etapas razoáveis

- O que são “etapas razoáveis”?
 - Número ou proporção de pessoas LEP elegíveis para serem servidas, ou com probabilidade de serem encontradas
 - Quantas pessoas da LEP você encontra em sua população elegível em geral?
 - Quantas pessoas LEP provavelmente serão encontradas dentro da área de serviço do seu programa?
 - Frequência de contato com o programa
 - Com que frequência os indivíduos LEP entram em contato com o seu programa?
 - Natureza do programa
 - Que tipo de programa você está oferecendo?
 - Recursos disponíveis
 - Quais recursos estão disponíveis para o indivíduo e qual seria o custo para torná-los disponíveis?
 - Os recursos podem incluir: serviços interpretativos, recursos de tradução para documentos

0

4

Atendimento ao cliente e resolução de conflitos

Atendimento ao Cliente

O bom atendimento ao cliente reduz a chance de receber reclamações de discriminação

- Em todos os aspectos da sua programação, seja cortês e atencioso
- Seja educado e paciente com os participantes e responsáveis.
- Ouça e faça perguntas.
- Seja empático.
- Treine a equipe em atendimento ao cliente e resolução de conflitos.



0

5

Queixas de discriminação

Reclamações de direitos civis: arquivamento de fatos

Arquivo de fatos

- Os indivíduos têm o direito de registrar uma reclamação
- Nunca desencoraje o preenchimento de reclamações
- Reclamações podem ser verbais ou escritas
- .Formulário ou carta (requisitos de carta do USDA)
- As reclamações devem ser feitas dentro de 180 dias da ação alegada
- A publicação pública do processo de apresentação de reclamações faz parte do sistema de notificação pública obrigatório
-
-



Reclamações de direitos civis: processo federal versus estadual

Apresentar uma queixa por violação contra uma classe protegida pelo governo federal.

- Uma reclamação citando uma classe protegida federal (raça, cor, nacionalidade, sexo, deficiência e / ou idade) deve ser enviada diretamente através do Serviço de Alimentos e Nutrição do USDA (FNS)

Apresentar uma queixa por violação contra uma classe protegida pelo estado

- Uma reclamação citando qualquer classe protegida pelo Estado (religião, identidade de gênero, orientação sexual) pode ser enviada
- para o Escritório do Sistema de Resolução de Problemas MA DESE
- Todas as reclamações de Direitos Civis recebidas no MA ESE serão registradas e encaminhadas ao USDA

Como registrar uma reclamação de direitos civis

Arquivamento de reclamação federal

- Declaração de não discriminação do USDA
- Site de direitos civis do USDA inclui instruções para arquivamento, incluindo como acessar um formulário de reclamação e recursos para indivíduos que possam precisar de assistência.

Arquivamento de reclamação estadual

- Declaração de não discriminação do USDA
- Site de direitos civis MA DESE OFNP inclui instruções para arquivamento, incluindo como acessar um formulário de reclamação e recursos para indivíduos que possam precisar de assistência.



Tratamento de reclamações: resolução de conflitos

- Os indivíduos têm o direito de registrar uma reclamação
- Consulte o manual da sua organização para suas políticas escritas sobre não discriminação.
- Em qualquer conflito, obtenha ajuda, especialmente se houver ameaças ou se a violência for possível



0

6

Avaliação de conformidade e treinamento em direitos civis

Revisão de conformidade de direitos civis

- Como parte do processo de monitoramento e revisão, os provedores terão sua conformidade com os requisitos de Direitos Civis avaliados
- Os monitores irão revisar as operações do programa e fazer perguntas específicas às operações e políticas do programa
- Os monitores também farão uma observação durante um serviço de refeição para coletar dados para um documento de Direitos Civis do Patrocinador

Processo de coleta de dados de direitos civis

Processo de coleta de dados

- Com base na observação visual, as crianças NUNCA devem ser questionadas
- Pode abrir esta discussão sobre os requisitos de coleta de dados e uso de informações com os pais ou responsáveis durante a aplicação

Quais dados são coletados?

- Etnia (você tem apenas uma)
 - Hispânico / Latino OU Não Hispânico / Latino
- Raça (você pode ter vários)
 - Negro / afro-americano
 - Índio americano ou nativo do Alasca
 - Havaiano nativo ou outro ilhéu do Pacífico
 - Asiático
 - Branco

07

Declaração de não discriminação

Declaração atual de não discriminação do USDA

De acordo com as leis de direitos civis federais e os regulamentos e políticas de direitos civis do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), o USDA, suas agências, escritórios e funcionários e instituições que participam ou administram programas do USDA estão proibidos de discriminar com base na raça, cor, nacionalidade, sexo, deficiência, idade ou represália ou retaliação por atividades anteriores de Direitos Civis em qualquer programa ou atividade conduzida ou financiada pelo USDA.

Pessoas com deficiência que requerem meios alternativos de comunicação para obter informações sobre o programa (por exemplo, Braille, letras grandes, fita de áudio, linguagem de sinais americana, etc.), devem entrar em contato com a Agência (estadual ou local) onde se inscreveram para os benefícios. Indivíduos surdos, com deficiência auditiva ou com deficiência de fala podem entrar em contato com o USDA por meio do Federal Relay Service pelo telefone (800) 877-8339. Além disso, as informações do programa podem ser disponibilizadas em outros idiomas além do inglês.

Para registrar uma reclamação de discriminação de programa, preencha o Formulário de Reclamação de Discriminação de Programa do USDA, (AD-3027) encontrado online em: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, e em qualquer escritório do USDA, ou escreva um carta dirigida ao USDA e fornecer na carta todas as informações solicitadas no formulário. Para solicitar uma cópia do formulário de reclamação, ligue (866) 632-9992. Envie seu formulário preenchido ou carta ao USDA até:

(1) correio: Departamento de Agricultura dos EUA

Gabinete do Subsecretário de Direitos Civis

Avenida da Independência 1400, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; ou

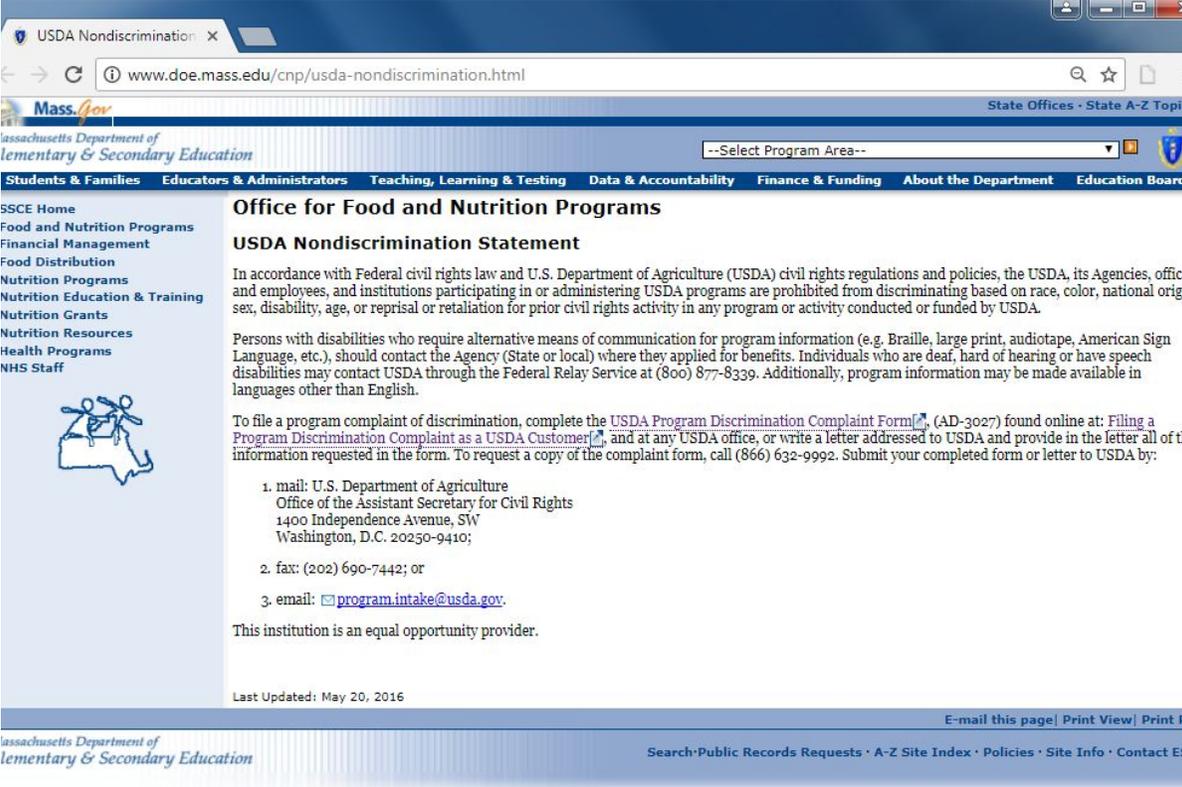
(3) email: program.intake@usda.gov

Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education
Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais



Declaração de não discriminação e seu site

- Incluir a declaração de não discriminação completa do USDA em todos os documentos e informações vitais produzidos para o público, incluindo as páginas do programa na web
 - Um hiperlink direto para a declaração de não discriminação (não uma declaração curta) pode ser usado nas páginas da web
- A declaração curta de não discriminação não pode ser usada em documentos vitais
 - Se houver dúvidas ou você sentir que uma exceção é necessária, entre em contato com a sua organização patrocinadora



The screenshot shows a web browser window displaying the USDA Nondiscrimination Statement page. The browser address bar shows the URL: www.doe.mass.edu/cnp/usda-nondiscrimination.html. The page header includes the Massachusetts Department of Elementary & Secondary Education logo and navigation links such as "Students & Families", "Educators & Administrators", "Teaching, Learning & Testing", "Data & Accountability", "Finance & Funding", "About the Department", and "Education Board". The main content area is titled "Office for Food and Nutrition Programs" and "USDA Nondiscrimination Statement". The text states: "In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA." It also provides contact information for filing a complaint, including a list of three options: 1. mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; 2. fax: (202) 690-7442; or 3. email: program.intake@usda.gov. The page footer includes the text "Last Updated: May 20, 2016" and "E-mail this page | Print View | Print P".

Declaração de não discriminação e seus documentos de programa

- Para todos os documentos do programa que mencionam o CACFP:
 - A declaração de não discriminação deve ter o mesmo tamanho e fonte da menor fonte do documento.
 - A formatação da declaração não pode ser alterada.
 - Exceção: “Esta instituição é um provedor de oportunidades iguais.”



Construindo para o Futuro

- **NOVO Folheto Construindo para o Futuro**
- **Este folheto deve ser colocado em casas onde as famílias possam ver**
- **Os panfletos Construindo para o Futuro devem ser incluídos com o formulário de inscrição para novas crianças**

Good nutrition today means a stronger tomorrow!

Building for the Future with CACFP

This day care receives support from the Child and Adult Care Food Program to serve healthy meals to your children.



Meals served here must meet USDA's nutrition standards.

Questions? Concerns? Call USDA toll free: 1-866-USDACND (1-866-873-2263)

Learn more about CACFP at USDA's website:

<https://www.fns.usda.gov/>

USDA is an equal opportunity provider, employer and lender

United States Department of Agriculture
Food and Nutrition Service FNS-317
June 2000
Revised September 2019

OBRIGADA



www.doe.mass.edu



75 Pleasant Street, Malden, MA 02148



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF
ELEMENTARY AND SECONDARY
EDUCATION

References

1. Child and Adult Care Food Program (CACFP) Training Resources. Office of the State Superintendent of Education, DC.Gov

